

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 april 2009

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

waarbij de regering wordt gevraagd de
gevaarlijke en onverantwoordelijke uitspraken
van de paus tijdens zijn Afrikareis te
veroordelen, alsook officieel protest aan te
tekenen bij de Heilige Stoel

TEKST AANGENOMEN DOOR DE
COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

waarbij de regering wordt gevraagd de
onaanvaardbare uitspraken van de paus
tijdens zijn Afrikareis te veroordelen, alsook
officieel protest aan te tekenen
bij de Heilige Stoel

(nieuw opschrift)

Voorgaande documenten:

Doc 52 **1907/ (2008/2009):**

001: Voorstel van resolutie van de heer Baeselen c.s.
002 en 003 : Amendementen.
004: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

2 avril 2009

PROPOSITION DE RÉOLUTION

demandant au gouvernement belge
de condamner les propos dangereux
et irresponsables du pape lors de son voyage
en Afrique, et de protester officiellement
auprès du Saint-Siège

TEXTE ADOPTÉ PAR
LA COMMISSION DES RELATIONS
EXTÉRIEURES

PROPOSITION DE RÉOLUTION

demandant au gouvernement belge
de condamner les propos inacceptables
du pape lors de son voyage en Afrique,
et de protester officiellement
auprès du Saint-Siège

(nouvel intitulé)

Documents précédents:

Doc 52 **1907/ (2008/2009):**

001: Proposition de resolution de M. Baeselen et consorts.
002 et 003 : Amendements.
004: Rapport.

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a</i>	:	<i>socialistische partij anders</i>
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT:</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Abréviations dans la numérotation des publications:

<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be*

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A) gelet op de onaanvaardbare verklaringen die Paus Benedictus XVI op zijn eerste Afrikareis heeft afgelegd in verband met het gebruik van condooms en de strijd tegen de plaag van het aidsvirus;

B) gelet op het universele bereik van zijn verklaringen en op de reële invloed die ze hebben op het gedrag van honderdduizenden mensen over de hele wereld;

C) overwegende dat de verklaringen van de paus ook tot in ons land reiken, aangezien bepaalde geestelijken zijn verklaringen overnemen en het gebruik van een voorbehoedsmiddel ook afraden;

D) overwegende dat aids een ziekte is die de hele mensheid treft en waartegen de hele internationale en wetenschappelijke gemeenschap dagelijks in het verweer treedt;

E) overwegende dat de paus, door te verklaren dat de verspreiding van condooms het wereldwijde aidsprobleem alleen maar «verergert», afbreuk doet aan de niet aflatende inspanningen inzake preventie en wereldwijde aanpak tegen de verspreiding van de ziekte en niet in het minst aan het werk dat vele katholieke NGO's en hulporganisaties reeds geleverd hebben in de strijd tegen HIV/aids en dit vaak in de moeilijkste omstandigheden;

F) overwegende dat aids-specialisten er in het verleden reeds op hebben gewezen dat publieke figuren – zowel politieke als religieuze leiders – een zeer grote voorzichtigheid in acht moeten nemen wanneer zij uitspraken doen over hiv/aids en de strijd tegen deze ziekte;

G) overwegende dat de paus niet alleen een spiritueel leider is, maar ook hoofd van een Staat waarmee België diplomatieke betrekkingen onderhoudt;

H) gelet op de intentieverklaring over hiv/aids, «*Global Crisis, Global Action*», die de staatshoofden en regeringsleiders hebben aangenomen tijdens de bijzondere zitting van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 27 juni 2001, die aan hiv/aids was gewijd;

I) gelet op de Millenniumdoelstellingen inzonderheid de zesde doelstelling, met name hiv/aids, malaria en andere ziekten bestrijden;

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A) considérant les propos inacceptables de Benoît XVI, tenus lors de son premier voyage en Afrique, relatifs aux moyens prophylactiques et de lutte contre la propagation du fléau que constitue le virus du sida;

B) considérant la portée universelle de ces propos et leur impact réel sur le comportement de centaines de milliers de personnes à travers le monde;

C) considérant que les propos du pape ont des répercussions jusque dans notre pays, puisque certains ecclésiastiques reprennent à leur compte ces propos et déconseillent l'usage du préservatif;

D) considérant que le sida est une maladie qui concerne l'humanité tout entière et face à laquelle la communauté internationale et scientifique mondiale se mobilise au quotidien;

E) considérant qu'en affirmant que la distribution de préservatifs «aggrave» le problème du sida dans le monde, le pape porte atteinte aux efforts incessants de prévention et de lutte mondiale contre la propagation de la maladie et, en particulier, au travail que de nombreuses ONG et organisations d'aide catholiques ont déjà accompli dans le cadre de la lutte contre le VIH/sida, et ce, souvent dans des conditions très difficiles;

F) considérant que les spécialistes du sida ont déjà souligné, par le passé, que les personnalités publiques – tant les chefs religieux que les dirigeants politiques – doivent faire preuve d'une très grande circonspection lorsqu'elles s'expriment au sujet du VIH/sida et de la lutte contre cette maladie;

G) considérant que le pape est, outre un chef spirituel, un chef d'État avec lequel la Belgique entretient des relations diplomatiques;

H) vu la Déclaration d'engagement sur le VIH/sida publiée par les chefs d'État et de gouvernement lors de la session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies consacrée au VIH/sida le 27 juin 2001, intitulée «À crise mondiale, action mondiale»;

I) vu les objectifs du Millénaire, plus particulièrement le 6e objectif qui est de combattre le VIH/sida, le paludisme et autres maladies;

J) gelet op de politieke verklaring die door de VN-lidstaten unaniem werd aangenomen op de *High Level Meeting* over aids van de Algemene Vergadering in juni 2006, in het bijzonder op punt 22 van die verklaring, waarin de staatshoofden «*reaffirm that the prevention of HIV infection must be the mainstay of national, regional and international responses to the pandemic, and therefore commit (...) [themselves] to (...) ensure that a wide range of prevention programmes (...) is available in all countries, (...) aimed at reducing risk-taking behaviours and encouraging responsible sexual behaviour (...); expanded access to essential commodities, including male and female condoms (...)*»;

K) gelet op de talloze reacties wereldwijd, zowel van ngo's als van officiële regeringsgezanten, op het door de paus verkondigde standpunt; zij beklemtonen dat het om zorgwekkende en onverantwoordelijke uitspraken gaat, die niet alleen de vereiste bescherming van het menselijk leven, maar ook de sinds jaren in het veld gevoerde preventieactiviteiten in gevaar brengen;

L) gelet op de protestreactie van UNAIDS, die het gebruik van condoms als een essentieel onderdeel van de aids-bestrijding heeft aangemerkt;

M) gelet op de niet aflatende aandacht van het Belgisch parlement voor de bestrijding van aids en op zijn wil om België daarin te blijven betrekken, met name in zwart-Afrika;

VRAAGT DE REGERING:

1) langs officiële en diplomatieke weg, via onze ambassadeur bij de Heilige Stoel, protest aan te tekenen tegen de uitspraken die Paus Benedictus XVI tijdens zijn recente Afrikareis heeft gedaan en die de verbintenissen van de internationale gemeenschap ondergraven en afbreuk doen aan de inspanningen van de wetenschappelijke gemeenschap om de verspreiding van aids te voorkomen en te bestrijden, met name door het gebruik van preventiemiddelen waarvan de efficiëntie wetenschappelijk is bewezen;

2) krachtdadig te reageren tegen elke Staat of organisatie die in de toekomst het nut van het gebruik van het condoom als preventiemiddel tegen de overdracht van het aidsvirus in twijfel zou trekken;

3) de minister van Ontwikkelingssamenwerking er in het kader van zijn politieke contacten met de autoriteiten van derde landen alsook met de in ons land actieve internationale organisaties en ngo's aan te doen

J) vu la Déclaration politique adoptée à l'unanimité par les États membres des Nations Unies lors de la réunion de haut niveau sur le sida de l'Assemblée générale de juin 2006, en particulier son engagement 22 qui stipule que les chefs d'État réaffirment que «la prévention de l'infection à VIH doit être au cœur de l'action nationale, régionale et internationale contre la pandémie et (...) s'engagent à veiller à ce qu'il existe dans tous les pays (...) un large ensemble de programmes de prévention (...) visant à réduire la fréquence des comportements à risque et à encourager un comportement sexuel responsable (...) et assurant un accès élargi à des articles indispensables, tels que les préservatifs masculins et féminins»;

K) considérant les nombreuses réactions suscitées par cette prise de position du pape, à travers le monde, qu'il s'agisse d'ONG ou de représentants officiels de gouvernements, qui mettent l'accent sur le fait que de tels propos sont de nature grave et irresponsable et mettent en danger les impératifs de protection de la vie humaine et les actions de prévention menées depuis des années sur le terrain;

L) considérant la réaction de protestation d'ONUSIDA, qui a déclaré que les préservatifs étaient une composante «essentielle» de la lutte contre la maladie;

M) Étant donné les préoccupations constantes du Parlement belge en matière de lutte contre le sida et sa volonté de poursuivre l'implication de la Belgique contre le sida, notamment en Afrique subsaharienne;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1) de protester par voie officielle et diplomatique, via notre ambassadeur auprès du Saint-Siège, suite aux propos tenus par Benoît XVI lors d'un récent voyage en Afrique, propos qui portent atteinte aux engagements de la communauté internationale et aux efforts de la communauté scientifique en vue de prévenir et de lutter contre la propagation du sida, notamment via des moyens de prévention dont l'efficacité est scientifiquement reconnue;

2) de réagir fermement auprès de tout État ou organisation qui, à l'avenir, remettrait en cause l'utilité de l'usage du préservatif comme moyen prophylactique contre la transmission du virus du sida;

3) que le ministre de Coopération au Développement rappelle, dans le cadre de ses entretiens politiques avec les autorités des pays partenaires – ainsi qu'avec les organisations internationales et les ONG actives dans

herinneren dat de Belgische regering de uitspraken van de paus over hiv/aids niet onderschrijft en dat ze onder geen beding ook maar enige invloed mogen hebben op het Belgisch beleid inzake ontwikkelingssamenwerking.

ces pays – que le gouvernement belge ne souscrit pas aux propos du pape sur le HIV/sida et que ceux-ci n'auront en aucun manière une influence sur la politique de coopération au développement de la Belgique.